

2. Съобразен ли е с предвиденото в член 11, част А, параграф 3, буква в) от Директива 77/388/ЕО (понастоящем член 79, буква в) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г.) и по-специално с понятието за „сумите, които данъчнозадълженото лице получава от клиента като изплащане на разходи, направени от името и за сметка на клиента и отчетени в неговите счетоводни книги по разчетна сметка“ член 16, параграф 6, буква в) от CIVA, според тълкуването, дадено му в обжалваното решение (в смисъл, че таксата за излъчване на търговска реклама не представлява сума, платена от името и за сметка на получателя на услугите, макар и да се вписва в отделни разчетни сметки и да е предназначена за публични организации, поради което тя не се изключва от данъчната основа на ДДС)?

- (<sup>1</sup>) Директива 77/388/ЕО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).
- (<sup>2</sup>) Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7 и Поправка в ОВ L 74, 19.3.2011 г., стр. 3).

**Жалба, подадена на 19 декември 2011 г. от Dimos Peramatos срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 12 октомври 2011 г. по дело T-312/07, Dimos Peramatos/Европейска комисия**

(Дело С-647/11 Р)

(2012/С 49/30)

Език на производството: гръцки

#### Страни

Жалбоподател: Dimos Peramatos (представител: G. Gerapetritis)

Друга страна в производството: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

— да се отмени решението на Общия съд в частта, в която се отхвърля искането на жалбоподателя да се установи, че не е длъжен да възстанови сумите, изплатени в рамките на програма LIFE/ENV/GR/000380, или — при условията на евентуалност — да се измени обжалваният акт, като жалбоподателят бъде задължен да заплати сумата от 93 795,32 EUR, отговаряща на признатия от Комисията счетоводно определен размер на недопустимите разходи;

— да се върне делото на Общия съд за ново разглеждане;

— да се осъди Комисията да заплати направените от жалбоподателя съдебни разноски, и по-специално тези за адвокат.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква две правни основания:

1. Погрешно тълкуване на сключеното между Dimos Peramatos (община Перама) и Европейската комисия споразумение за отпускане на финансова помощ от 17 юли 1997 г. с номер С(97) 1997/def./29 с оглед на привеждане в изпълнение на дейността по програма LIFE и нейната регулаторна рамка (Регламент № 1973/1992), доколкото Общият съд приема, че общинската администрация не е изпълнила в достатъчна степен произтичащото от това споразумение задължение за засаждане на дървета.
2. Погрешно тълкуване и нарушение на принципите на добра администрация и правна сигурност поради непълнота на мотивите на обжалваното съдебно решение, засягаща задължението за мотивиране на приеманите от институциите на Европейския съюз административни актове с неблагоприятни последици.

**Преюдициално запитване, отправено от Augstākās tiesas Senāts (Република Латвия) на 19 декември 2011 г. — Ilgvars Brunovskis/Lauku atbalsta dienests**

(Дело С-650/11)

(2012/С 49/31)

Език на производството: латвийски

#### Запитваща юрисдикция

Augstākās tiesas Senāts

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Ilgvars Brunovskis

Ответник: Lauku atbalsta dienests

#### Преюдициални въпроси

1. Трябва ли член 125, параграф 1 от Регламент № 1782/2003 (<sup>1</sup>) да се тълкува в смисъл, че премията за крава с бозаешо теле се определя според общия брой крави с бозаещи телета, родени през календарната година?
2. Трябва ли периодът от шест месеца, определен в член 102, параграф 2 от Регламент № 1973/2004 (<sup>2</sup>), да се разглежда като срок за подаване на заявленията за премии?
3. При утвърдителен отговор на втория въпрос и в случай, че държава членка е съкратила този срок, длъжна ли е тази

държавата да обезщетят земеделския производител за загубите, които той е претърпял поради това, че не е имал възможност да се възползва напълно от установения в Регламента срок за подаване на заявления?

- (1) Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 49, стр. 177)
- (2) Регламент (ЕО) № 1973/2004 на Комисията от 29 октомври 2004 година за създаване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дял IV и в дял IVa от посочения регламент и по отношение на използването на земята, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали (ОВ L 345, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 60, стр. 190)

**Жалба, подадена на 19 декември 2011 г. от Mindo Srl срещу Решение на Общия съд (трети състав) от 5 октомври 2011 г. по дело T-19/06, Mindo Srl/Европейска комисия**

(Дело C-652/11 P)

(2012/C 49/32)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподател: Mindo Srl (представители: С. Osti, А. Prastaro, G. Mastrantonio, avvocati)

Друга страна в производството: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени изцяло Решение на Общия съд от 5 октомври 2011 г. по дело T-19/06 Mindo/Комисия, като след това,
- върне делото за ново разглеждане на Общия съд, който да се произнесе по същество с оглед на указанията на Съда, тъй като обжалваното съдебно решение лишава Mindo от правото му на всеобхватен съдебен контрол в рамките на първоинстанционното производство,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разходи.

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателя извежда исканията си от следните правни основания:

Общият съд приема, че Mindo няма правен интерес да води делото, тъй като не може да се ползва от отмяната на оспорваното решение нито само по себе си, нито с оглед на предявения от Alliance One International Inc.'s („Alliance One“) иск за възстановяване на част от платената глоба, нито с оглед на последващи иски на трети лица за обезщетение.

Жалбоподателят посочва на първо място, че следва да бъдат отменени посочените по-горе изводи на Общия съд, тъй като

са в противоречие с действащото законодателство и се основават на изопачаване на фактите по делото и във всички случаи се характеризират с недостатъчни и противоречиви мотиви.

Жалбоподателят изтъква на второ място, че обжалваното съдебно решение следва да бъде отменено, тъй като лишава Mindo от правото му на достъп до правосъдие (а следователно и от правото му на всеобхватен съдебен контрол), а в случай че следва да бъде тълкувано в смисъл, че с него се изисква жалбата в първоинстанционното производство да е била подадена съвместно от Mindo и Alliance One, с обжалваното съдебно решение се нарушава правото на защита на Mindo и Alliance One.

**Жалба, подадена на 20 декември 2011 г. от Transcatab SpA, в ликвидация, срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 5 октомври 2011 г. по дело T-39/06, Transcatab/Комисия**

(Дело C-654/11 P)

(2012/C 49/33)

Език на производството: италиански

#### Страни

Жалбоподател: Transcatab SpA, в ликвидация (представители: С. Osti, А. Prastaro и G. Mastrantonio)

Другата страна в производството: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

- Да се отмени [Решение на Общия съд (трети състав) от 5 октомври 2011 г. по дело Transcatab/Комисия, T-39/06 (понадатък „съдебното решение“)], с което се приема, че Standard Commercial Corp. (а следователно и Alliance One) трябва да се счита за солидарно отговорност за извършените от Transcatab нарушения,
- поради това да се намали наложената на последното санкция, като частично се отмени член 2, буква в) [от Решение C(2005) 4012 окончателен на Комисията от 20 октомври 2005 година относно производство по прилагане на член 81, параграф 1 ЕО, дело COMP/C.38.281/B.2 — Суров тютюн — Италия (по-нататък „решението“)], като се приеме, че съгласно разпоредбите на член 15, параграф 2 от Регламент № 17/62 и на член 23, параграф 2 от Регламент № 1/2003 санкцията трябва да се изчисли въз основа на оборота на Transcatab, който за приключилата през март 2005 г. финансова година е в размер на 32,338 милиона евро,
- поради това решението да се отмени в частта, с която по отношение на Transcatab се прилага коефициент на увеличение 1,25 към основния размер на санкцията,
- да се отмени съдебното решение в частта, с която се отхвърлят правните основания на Transcatab относно: а) липсата на намаляване на наложената санкция в резултат от липсата на действително отражение на пазара, б) отслабения интензитет на нарушението, който се наблюдава през периода 1999—2002 г., както и в) смекчавашото